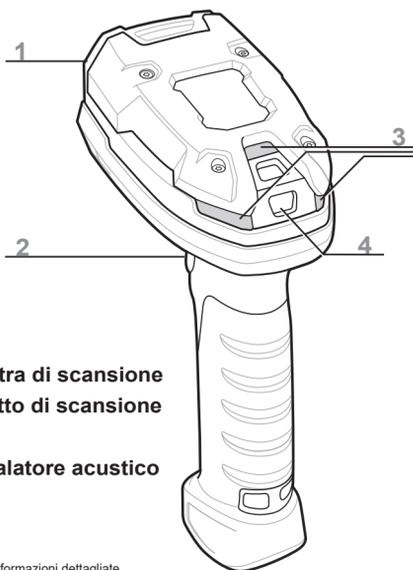


<http://www.zebra.com/DS3600>



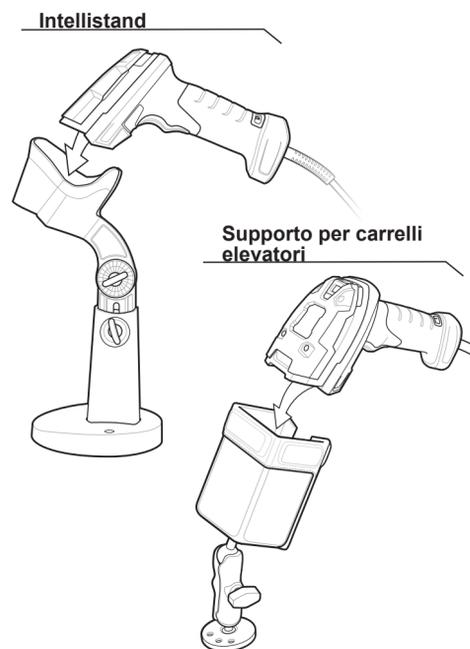
Scanner digitale

Guida rapida



- 1 Finestra di scansione
- 2 Grilletto di scansione
- 3 LED
- 4 Segnalatore acustico

Per informazioni dettagliate, consultare la Guida di riferimento



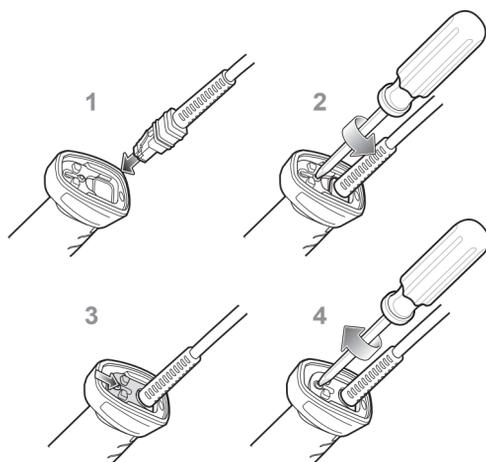
AFFIGGERE NELL'AREA DI LAVORO

COLLEGAMENTO DEL CAVO

VALORI PREDEFINITI/CODICI A BARRE PER L'AGGIUNTA DI UN INVIO

CODICE A BARRE PER L'AGGIUNTA DI UNA TABULAZIONE

1. Inserire il cavo fino in fondo portando il connettore a filo con la superficie dello scanner.
2. Allentare le viti della piastra di blocco metallica utilizzando un cacciavite PH1.
3. Far scorrere la piastra di blocco nella posizione di bloccaggio completo.
4. Stringere le viti utilizzando un cacciavite PH1 (coppia: 5 in-lb).



RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

AGGIUNTA DI UN INVIO (A capo/nuova riga)

Per aggiungere un Invio dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre seguente.



AGGIUNTA DI UN TASTO DI INVIO (A CAPO/NUOVA RIGA)

AGGIUNTA DI UNA TABULAZIONE

Per aggiungere una Tabulazione dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre seguente.



AGGIUNTA DI UNA TABULAZIONE

CODICE A BARRE PER L'ESCLUSIONE DEL BLOC MAIUSC TRAMITE USB



USB - ESCLUSIONE BLOC MAIUSC (ATTIVO)



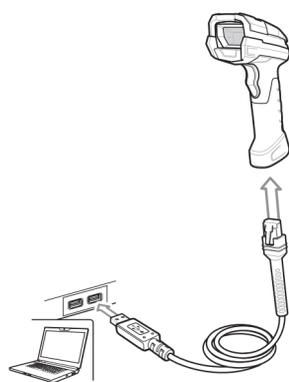
*USB - NON ESCLUSIONE BLOC MAIUSC (DISATTIVO)

FASE 1 - COLLEGAMENTO DELL'INTERFACCIA HOST

FASE 2 - CONFIGURAZIONE DELL'INTERFACCIA (scansione di codici a barre host)

USB

NOTA: i cavi possono variare a seconda della configurazione



USB

Eseguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre

Il cavo di interfaccia rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione di un altro dei codici a barre host riportati di seguito.



*TASTIERA USB (HID)



Host USB CDC



PORTATILE OPOS USB



USB DA TAVOLO IBM



EMULAZIONE PORTA SIMPLE COM



SNAPI SENZA IMAGING



SNAPI CON IMAGING

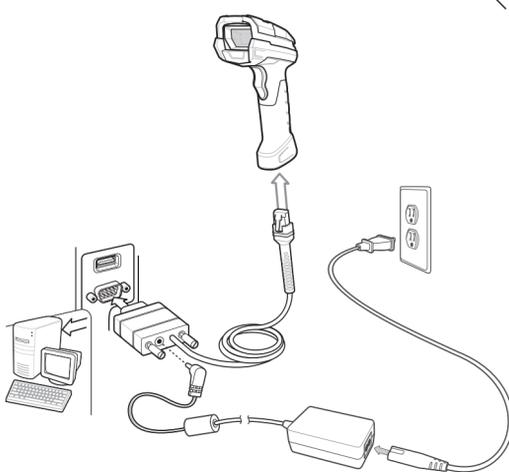


USB PORTATILE IBM



SSI TRAMITE USB CDC

RS-232



RS-232

Eseguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre

Il cavo di interfaccia rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione di un altro dei codici a barre host riportati di seguito.



*RS-232 STANDARD



NIXDORF RS-232 MODALITÀ B



ICL RS-232



FUJITSU RS-232

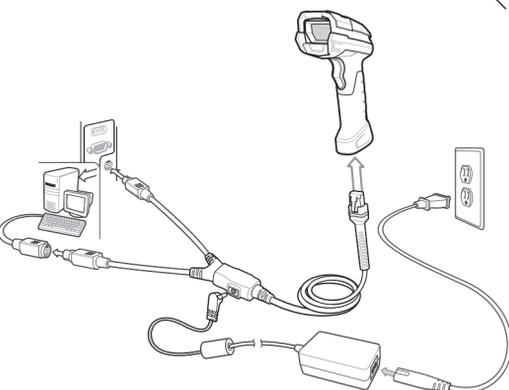


NIXDORF RS-232 MODALITÀ A



OPOS/JPOS

Keyboard Wedge



Keyboard Wedge

Eseguire la scansione di uno dei codici a barre seguenti.

La funzione relativa al cavo di rilevamento automatico dell'host rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione del codice a barre IBM PC/AT e IBM PC COMPATIBILE seguente.

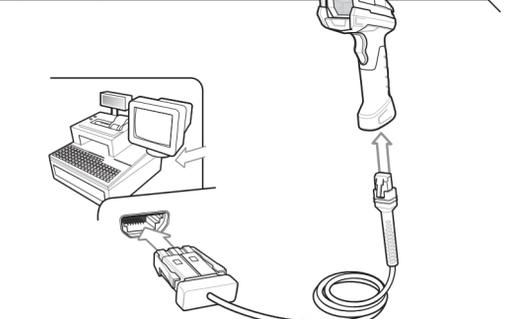


*NOTEBOOK IBM AT



IBM PC/AT e IBM PC COMPATIBILE

IBM 46XX



IBM 46XX

Eseguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre

La funzione relativa al cavo di rilevamento automatico dell'host rileva automaticamente il tipo di interfaccia host. Tuttavia, non è prevista alcuna impostazione predefinita. Eseguire la scansione di uno dei codici a barre riportati di seguito per selezionare la porta appropriata.



EMULAZIONE SCANNER NON IBM (PORTA 5B)



EMULAZIONE SCANNER DA TAVOLO (PORTA 17)



EMULAZIONE SCANNER PORTATILE (PORTA 9B)

DS3608 - Puntamento HP/HD



Coprire l'intero codice a barre con il reticolo di puntamento per assicurarsi che sia all'interno del campo di lettura.

DS3608 - Puntamento SR



Per i migliori risultati, mirare il centro del codice a barre.

DS3608 - Puntamento ER



Coprire l'intero codice a barre con il reticolo di puntamento per assicurarsi che sia all'interno del campo di lettura.

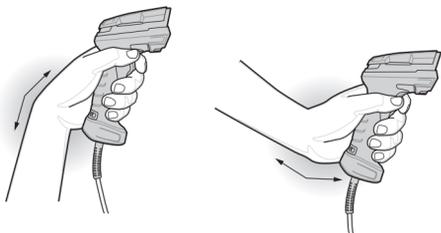
DS3608 - Puntamento DP



Per i migliori risultati, mirare il centro del codice a barre.

CONSIGLI SULL'USO OTTIMALE - POSIZIONE DEL CORPO

Evitare di creare angoli estremi con il polso



Evitare di piegarsi



Evitare di allungarsi



INDICAZIONI DEL SEGNALE ACUSTICO

Indicazione	Sequenza del segnalatore acustico
Accensione	Segnale acustico basso/medio/acuto
Codice a barre decodificato	Segnale acustico medio
Rilevato errore di trasmissione; dati ignorati	4 segnali acustici bassi lunghi
Impostazione parametri riuscita	Segnale acustico acuto/basso/acuto/basso
Eseguita sequenza di programmazione corretta	Segnale acustico acuto/basso
Sequenza di programmazione non corretta oppure annullata la scansione del codice a barre	Segnale acustico basso/acuto

INDICAZIONI LED

Scansione con dispositivo portatile	
Indicazione	Indicatore LED
Scanner acceso e pronto all'uso o scanner non alimentato	Spento
Decodifica del codice a barre riuscita	Verde
Errore di trasmissione	Rosso
Scansione a mani libere (presentazione)	
Scanner non alimentato	Spento
Scanner pronto all'uso	Verde
Decodifica del codice a barre riuscita	Momentaneamente spento
Errore di trasmissione	Rosso

Contatto locale: _____

TROUBLESHOOTING

Scanner non funzionante	
Scanner non alimentato	Verificare l'alimentazione del sistema.
Lo scanner è disattivato	Assicurarsi di utilizzare il cavo di interfaccia host corretto.
La decodifica del codice a barre avviene correttamente, ma i dati non vengono trasmessi all'host	
Interfaccia host non configurata correttamente	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati.
Cavo di interfaccia allentato	Assicurarsi che i cavi siano saldamente fissati.
Regola ADF non valida	Programmare le regole ADF corrette.

Lo scanner non decodifica il codice a barre	
Scanner non programmato per il tipo di codice a barre	Assicurarsi che lo scanner sia programmato per leggere il tipo di codice a barre di cui si sta eseguendo la scansione.
Codice a barre non leggibile	Assicurarsi che il codice a barre sia leggibile; provare a eseguire la scansione di un codice a barre campione dello stesso tipo.
Distanza errata tra scanner e codice a barre	Avvicinare o allontanare lo scanner dal codice a barre.
Dati sottoposti a scansione visualizzati in maniera errata sull'host	
Interfaccia host non configurata correttamente	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati.
Area configurata in modo errato	Selezionare il Paese e lo schema di codifica della lingua appropriati.

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE

© 2018-2022 Zebra Technologies, Inc.

Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design. Zebra non si assume alcuna responsabilità derivante da o collegata all'applicazione o utilizzo di qualsiasi prodotto, circuito o applicazione descritti nel presente documento. Non viene concessa alcuna licenza, espressa o implicita, preclusiva o d'altro tipo sotto qualsiasi diritto di brevetto o brevetto, che copra o sia in relazione con qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui possano essere utilizzati i prodotti Zebra. Una licenza implicita è concessa a copertura soltanto di apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Zebra.

Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo <http://www.zebra.com/warranty>.

For Australia Only.

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068899. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6958 0722. You may also visit our website: <http://www.zebra.com> for the most updated warranty terms.

Informazioni sull'assistenza

In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza ai sistemi o di assistenza tecnica aziendale. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il servizio di assistenza clienti all'indirizzo <http://www.zebra.com/support>. Per la versione più recente di questa guida, visitare la pagina Web all'indirizzo: <http://www.zebra.com/support>.

RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.
 Български: За клиентите от ЕС: След края на ползвания им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.
 Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.
 Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.
 Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.
 Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερές πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.
 Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluaja lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'le. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.
 Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.
 Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez: <http://www.zebra.com/weee>.
 Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.
 Latvīviski: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.
 Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.
 Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókat látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> webloldalra.
 Malti: Għal klijenti fl-UE: Il-prodotti kollha li jkun wasslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġġir dwar kif għandek ritornar il-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.
 Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.
 Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.
 Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.
 Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.
 Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín UE: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blíže informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.
 Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklazo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.
 Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.
 Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.
 Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Informazioni sulle normative

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida è valida per il numero modello: DS3608. Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichetta a norma di legge. Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili nel sito Web <http://www.zebra.com/support>.

Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Raccomandazioni in materia di salute e sicurezza

⚠️ Raccomandazioni in materia di ergonomia

Avvertenza: Per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi ai consigli forniti di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza aziendali per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi
- Mantenere una postura naturale
- Ridurre o evitare gli sforzi eccessivi
- Tenere gli oggetti utilizzati di frequente a portata di mano
- Eseguire le attività all'altezza corretta
- Ridurre o eliminare le vibrazioni
- Ridurre o eliminare la pressione diretta
- Disporre di workstation regolabili
- Disporre di sufficiente spazio libero
- Disporre di un ambiente di lavoro adeguato
- Migliorare le procedure di lavoro

Dichiarazione di conformità LED:

Classificato come "EXEMPT RISK GROUP" (GRUPPO DI RISCHIO ESENTE) in base alla norma IEC 62471:2006 e EN 62471:2008
 Durata impulso: continuo

Dispositivi laser

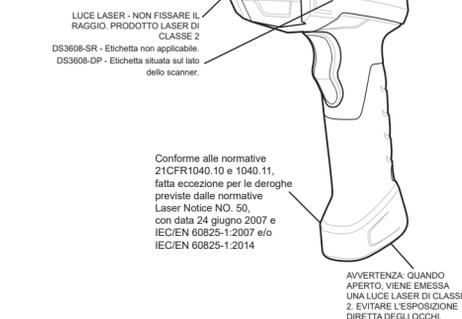
Gli scanner laser di classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile a bassa potenza. Come nel caso di tutte le sorgenti di luce intensa (ad esempio il sole), evitare di fissare direttamente il raggio luminoso. L'esposizione temporanea a laser di classe 2 non viene ritenuta dannosa.



La seguente dichiarazione è richiesta per il rispetto delle normative statunitensi e internazionali.

⚠️ Avvertenza: L'utilizzo di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli specificati nel presente documento può essere causa di esposizione a luce LED pericolosa. La luce LED e la luce laser vengono emesse da questa apertura:

LED DS3608-SR - Gruppo di rischio esente
DS3608-ER - Classe 2
DS3608-HP - Classe 2
DS3608-HD - Classe 2
DS3608-DP - Classe 2



Alimentatore

Utilizzare SOLO un alimentatore approvato da Zebra e dotato di certificazione UL LISTED ITE (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) con le seguenti specifiche elettriche: tensione 5 V CC, 0,2 A, con temperatura ambiente massima di almeno 50 °C. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore potrebbe risultare pericoloso e renderebbe nulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità.

Nota: l'alimentatore esterno opzionale, P/N: PWRS-14000-148R è classificato per l'utilizzo in un ambiente con una temperatura massima di 40 °C.

Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC



Nota: la presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli ambienti domestici. La presente

apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di ambienti. In caso di interferenze con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a completare una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza fra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

CE Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara che il presente dispositivo è conforme a tutte le direttive applicabili, 2014/30/EU, 2014/53/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.zebra.com/doc>.

Altri Paesi

Giappone (VCCI) - Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza Classe B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信機を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Dichiarazione di avvertenza di Classe B ITE (Corea)

기종 별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Cile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Cina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
www.zebra.com/contact



Thailandia

เครื่องไม่ก่อให้เกิดการรบกวนคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

Ucraina

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо впливу електромагнітних полів на електричних та електронних пристроїв.

RoHS per la Cina

La seguente tabella è stata creata in conformità ai requisiti della direttiva RoHS per la Cina.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	X	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

La seguente tabella è stata creata in conformità ai requisiti della direttiva RoHS per la Cina.

123Scan è uno strumento software basato su PC di facile uso che consente la configurazione personalizzata di uno scanner in modo rapido e semplice tramite un codice a barre o un cavo USB.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web: <http://www.zebra.com/123Scan>.



Zebra Technologies Corporation
 Lincolnshire, IL U.S.A.
www.zebra.com

© 2018-2022 ZIH Corp e/o affiliate. Tutti i diritti riservati. Zebra e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.



MN002257A03IT Revisione A - Dicembre 2022

FUNZIONALITÀ DELL'UTILITY

- Configurazione del dispositivo
- Programmazione elettronica (cavo USB)
- Codici a barre di programmazione
- Visualizzazione dati - Registro scansione (per visualizzare i dati dei codici a barre acquisiti)

- Accesso alle informazioni di monitoraggio delle risorse
- Aggiornamento del firmware e visualizzazione delle note sulla versione
- Gestione da remoto (generazione pacchetto SMS)